

HOSE REEL SCHLAUCHAUFROLLER

Version 25.10

GB OPERATING INSTRUCTIONS **DE** BEDIENUNGSANLEITUNG



Hose reel / Schlauchaufroller
PROFI-Schlauchaufroller
1" inch male / Zoll AG



Hose reel / Schlauchaufroller
PROFI-Schlauchaufroller
3/4" inch male / Zoll AG

CONTENTS

1. Foreword	2
2. General information	2
3. Ranges of application	2
4. Safety Instructions	3
5. Technical Specifications	4
6. Device Parts List	5
7. Commissioning	6
8. Maintenance	8
9. Warranty Terms	8
10. Identifying and Troubleshooting Errors	8
11. Product Liability Notice	9
12. EU Declaration of Conformity	9
13. Installation Instructions	10
14. Technical Data	18
15. Optional Accessories	18

1. FOREWORD

We would like to sincerely congratulate you on the purchase of our hose reel. We appreciate your trust in us. For this reason, functionality and operational safety are our top priorities.



To prevent personal injury and property damage, please read this manual carefully. Follow all safety instructions and guidelines for proper use of the device. Failure to comply with these instructions and safety precautions may result in physical harm or damage to property. Please keep this manual with all instructions and safety guidelines in a safe place for future reference.

2. GENERAL INFORMATION

The automatic PROFI hose reel is of heavy industrial quality and has been specially designed for use in diesel pump systems, such as vehicle refueling applications. It is particularly popular among manufacturers of double-walled fuel tanks for direct mounting on storage tanks. It can also be used for transporting many other liquids, such as water, etc. The PROFI hose reel can be supplied with various hose lengths.

The retractable fuel hose reels consist of a heavy-duty steel construction with a powder-coated surface and a spring rewind mechanism that allows for automatic retraction. The hose is made of rubber with an internal layer of steel wire, and the pressure can reach up to 20 bar. The inner diameter is 25 mm, and the outer diameter is 34 mm. It can be used with diesel, gasoline, and kerosene, but is not suitable for AdBlue®. The working pressure of the hose is 300 psi / 20.6 bar. Four-way protective rollers prevent the hose from getting pinched and reduce wear and abrasion. They are mainly used when the tank is located away from the dispensing point to ensure complete extraction of diesel, kerosene, oil, or fuel.

Transport damages must be reported immediately in writing to the shipping company and to us. If the shipment is handled by DHL, transport damages must be reported to the postal service within 7 days.

3. APPLICATIONS

The automatic PROFI hose reel is designed for maximum efficiency. Its construction ensures optimal performance, even under demanding conditions.

Features:

- Reduced pressure loss
- Easy and versatile installation thanks to a swivel mounting plate and adjustable arm positions
- Hose stop
- Available with a durable steel hub
- Spring-driven retractable hose
- Hose can be locked at the desired length
- Pawl prevents blocking when the hose is fully extended
- Spring-driven hose reel with dual-arm construction
- Suitable for diesel, gasoline, and kerosene, as well as all liquids that are compatible with rubber and do not degrade it.
- Robust design for industrial and automotive applications
- Impact-resistant steel drum
- Max. operating pressure: 20 bar
- All fluid-conducting components made of CuZn40Pb2 (brass)
- Mounting options: wall, ceiling, or floor
- NPT/BSP connection 3/4" inch and 1" inch





Improve efficiency
Hoses, cable and cords are where you need them



Increase safety
Reduce tripping accidents and lost work time



Minimize leakage
Reduce costs of air and water leakages



Reduce hose wear
Hose and cord on reels can last up to five times longer



Increase productivity
No more tangled hoses improves efficiency

4. SAFETY INSTRUCTIONS

- Always wear suitable protective gloves when operating the device.
- Pumping liquids other than diesel, gasoline, kerosene or heating oil is strictly prohibited.
- Never use the device to transfer liquids intended for food consumption.
- The device must not be operated by children, adolescents under 16 years of age, or individuals with cognitive impairments.

THE MANUFACTURER DECLARES:

- No responsibility will be assumed in the event of accidents or damages due to negligence or failure to follow the instructions in this manual.
- All liability for damages resulting from improper use of the device is disclaimed.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS



Fire and Explosion Hazard

- Liquids such as gasoline can produce flammable vapors.
- Use only in well-ventilated areas.
- Eliminate all sources of ignition (e.g., cigarettes or portable lamps).
- Keep a fire extinguisher nearby.



Avoid Skin Contact

- Fuel can be harmful to health—wash immediately with water.
- Never cover the outlet valve with your hand or attempt to stop leaks manually.
- Tighten all fluid connections before operation.
- Inspect hoses and couplings daily for damage.

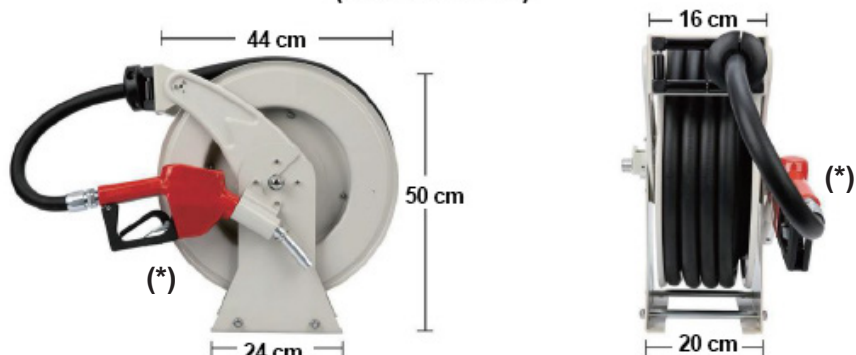


Misuse can lead to injury

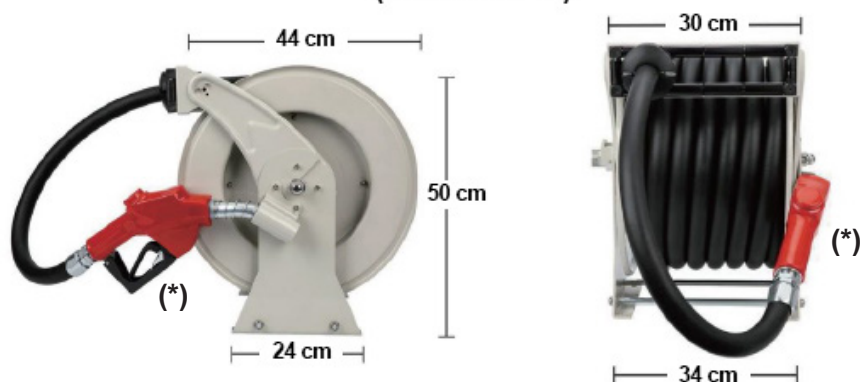
- Grip hoses directly—do not pull on the control lever.
- Use only compatible fluids.
- Do not kink or overstretch hoses.
- Keep children and animals away from the work area.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

**3/4" inch x 15m PROFI-Schlauchaufroller
(Fuel Hose Reel)**



**1" inch x 15m PROFI-Schlauchaufroller
(Fuel Hose Reel)**



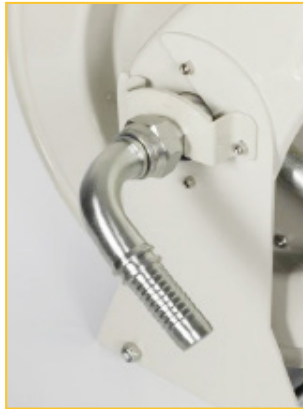
(*) Fueling nozzle: optional accessories

6. DEVICE PARTS LIST

1. Inlet Connector
2. Swivel Joint
3. Fuel Hose
4. Spring
5. Rollers Support
6. Hose Stopper
7. Adjustable Guide Arm
8. Steel Disc
9. Base Plate
10. Fueling Nozzle (optional)

**FUELING NOZZLE**

Optionally available, see „spare parts and accessories“

**EXTENDED INLET CONNECTION
1" / 3/4" INCH****NPT SWIVEL JOINT**

(*) Fueling nozzle: optional accessories

6 English

7. COMMISSIONING

Regularly inspect the hose reel fittings, alignment, hoses, and components. Ensure that all fluid connections are securely tightened before use.



Step 1:
Connect the fueling nozzle.

Step 2:
Attach mobile fuel sources with a TNP connection or an extended fuel inlet connection.



Step 3:
Slowly pull out the hose to the required length.

(*) Fueling nozzle: optional accessories



Step 4:
Refuel the device that needs to be filled.

Step 5:
To retract the reel after refueling, hold the hose, pull it slightly outward, and then slowly guide it back.



Step 6:
Allow the hose to retract in a controlled manner until the stopper or block rests against the hose guide or rollers.

NOTE:
To prevent damage to the reel, always hold the hose firmly while it is retracting.

8 English

8. MAINTENANCE

Regularly maintain your hose reel. Do not force the hose to retract. Products are safer and function better when used as intended. Plan your work and use the correct product for each task.

- If the return spring fails, it is strongly recommended for safety reasons that the spring cassette be replaced only by an authorized service technician. The spring may be under high tension, and accidental release could cause serious injuries.
- Before each use, inspect all parts for possible damage. Ensure the product is functioning correctly and fulfilling its intended purpose. Replace damaged or worn parts immediately. Never use the product with defective components.
- Moist or wet environments can damage the hose reel. It is recommended to store the reel indoors when not in use to protect it from rain.

9. WARRANTY TERMS

All manufacturing and material defects are covered under statutory warranty. In such cases, we will either exchange or repair the pump. Shipping costs will only be covered by us if legally required.

In the event of a warranty claim, please register the case through our service platform: <http://www.profi-pumpe.de/service.php> We will then inform you of the next steps specific to your case.

Please ensure that returns are sufficiently prepaid. Unfortunately, unpaid returns cannot be accepted, as they will be filtered out before delivery. Our service is provided within Germany.

The warranty does not cover:

- Material wear (e.g., seals, impellers, pump chambers)
- Unauthorized interventions or modifications to the device
- Damage due to user negligence
- Improper maintenance and incorrect operation

10. IDENTIFYING AND TROUBLESHOOTING ERRORS

Problem	Possible Cause	Solution
Hose does not fully retract	a) Outlet nozzle, gun, or tool is too heavy. b) Spring is fatigued. c) Field-installed hose is too long.	Hold on to the hose while it is rewinding
Hose does not retract at all	The spring has lost all tension or may be broken.	a) Reinstall the spring tension. b) Replace the spring housing.
Reel does not lock	a) Incorrect operation. b) The pawl or locking cam is broken or worn.	a) The reel locks on the first, second, third, or fourth „click“ and retracts automatically. b) Replace the pawl or locking cam.
Fluid leakage at swivel joint	Seals on the swivel joint are damaged or worn.	Replace swivel joint seals. Caution: Make sure the leak is not coming from the hose connection!
Hose fully extended and blocked	The hose clamp is in the wrong position.	Move the hose clamp to the recommended position.

11. PRODUCT LIABILITY NOTICE

We point out that, according to the Product Liability Act, we are only liable for damages caused by our devices insofar as no modifications have been made to the devices. If repairs are carried out by service workshops authorized by us, we are only liable if original spare parts and accessories are used.

12. EU DECLARATION OF CONFORMITY

The undersigned, Amur S.à r.l., 36 Rue de la Gare, L-5540 Remich, confirms that the products named on the reverse side, namely PROFI-SCHLAUCHAUFWOLLER 1" / 3/4", in the marketed version, comply with the relevant provisions listed below, the corresponding EU harmonized directives, and the EU safety standard. This declaration of conformity is valid as long as no modifications are made to the product. The manufacturer bears sole responsibility for issuing this declaration of conformity.

The sole authorized person for keeping the technical documents:
Amur S.à r.l. · 36 Rue de la Gare · L-5540 Remich

Machinery Directive (2006/42/EC)

Following harmonized standards:

EN ISO 12100:2010

Signed for and on behalf of:
Amur S.à r.l.
Remich, 02.10.2025



i.V. Dipl. Phys. Peter Neumüller
Technical Management





After receiving the two separate deliveries/packages, the hose must be assembled with the drum.
Assembly takes approximately 10-15 minutes.



You will need a small size 6 open-end spanner and rubberised protective gloves.



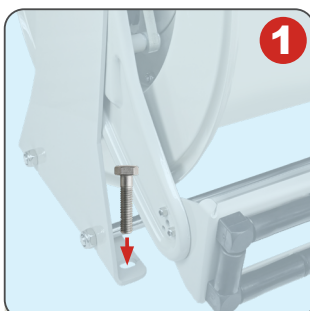
CAUTION
Risk of injury

The spring on the reel is under tension when delivered and is secured by a safety cable. Work in pairs and only release the safety cable once the hose has been attached and you are ready to roll it up!

INSTALLATION: Remove the hose reel from its transport packaging and install it in the designated location.
Alternatively, you can place it on the floor and have another person hold it in place so that it does not slip away while the hose is being rolled up (ensure safety and a secure hold).



Please select the 4 fixing screws that are suitable for your surface.



Secure the hose to the 4 mounting holes.



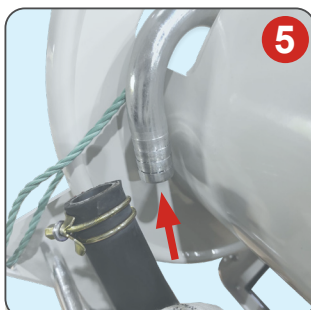
Place the appropriate hose end on the connection point of the hose reel.



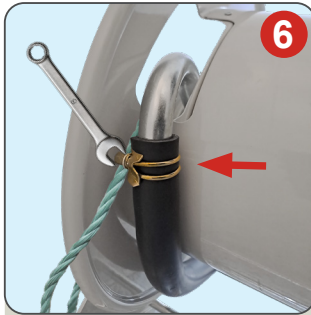
Push the hose through the centre of the guide rollers...



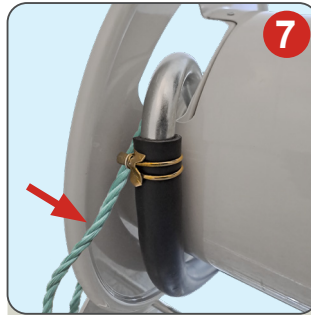
over the bar, to the back and...



attach the hose to the connecting pipe...



and tighten the clamp securely with a 6 mm open-end spanner.



Now you can remove the safety rope.



CAUTION

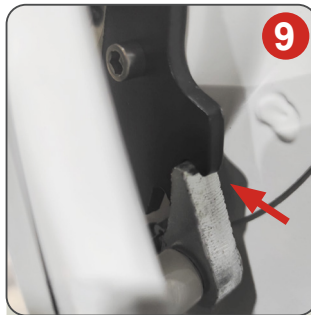
Risk of injury

ONLY release the safety rope once the hose reel has been secured and you are wearing protective gloves. Make sure that your fingers do not get caught in the drum openings when rolling up the hose.

If necessary, work with a second person.



To release the locking mechanism, turn against the winding direction...



hold the drum firmly until the locking lever releases (releasing the drum).



Now slowly turn the drum in the direction of winding...



and insert the hose so that the hose coils lie close together on the drum...



until the entire hose is wound up.



Remove the protective foil from the connection thread and stopper and set the desired distance of the stopper.

INHALTSVERZEICHNIS

1. Vorwort	10
2. Allgemeines	10
3. Anwendungsbereiche	10
4. Sicherheitshinweise	11
5. Technische Spezifikationen	12
6. Geräteteile	13
7. Inbetriebnahme	14
8. Wartung	16
9. Garantiebestimmungen	16
10. Erkennen und Beheben von Fehlern	16
11. Hinweise zur Produkthaftung	17
12. EU-Konformitätserklärung	17
13. Montageanleitung	20
14. Technische Daten	22
15. Optionales Zubehör	22

1. VORWORT

Zum Kauf unseres Schlauchaufrollers möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Aus diesem Grund stehen bei uns Funktions- und Betriebssicherheit an erster Stelle.



Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch. Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum sachgemäßen Gebrauch des Geräts. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise können zu körperlichen Schäden oder zu Sachschäden führen. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung mit den Anweisungen und Sicherheitshinweisen sorgfältig auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können.

2. ALLGEMEINES

Der automatische PROFI-Schlauchaufroller ist von schwerer industrieller Qualität und wurde speziell für den Einsatz in Dieselpumpsystemen wie Fahrzeugbetankungen entwickelt. Er ist besonders beliebt bei Herstellern von doppelwandigen Kraftstofftanks zur direkten Montage auf dem Lagertank. Er kann ebenfalls zur Förderung von vielen weiteren Flüssigkeiten eingesetzt werden, wie z.B. Wasser etc. Der PROFI-Schlauchaufroller kann mit verschiedenen Schlauchlängen geliefert werden.

Die einziehbaren Kraftstoffschlauchtrommeln bestehen aus einer schwer belastbaren Stahlkonstruktion mit pulverbeschichteter Oberfläche und einer Federaufwicklung, die ein automatisches Einziehen ermöglicht. Der Schlauch besteht aus Gummi mit einer Schicht aus Stahldraht im Inneren, und der Druck kann bis zu 20 Bar erreichen. Der Innendurchmesser beträgt 25 mm, der Außendurchmesser 34 mm. Er kann mit Diesel, Benzin und Kerosin verwendet werden, ist jedoch nicht für AdBlue® geeignet. Der Arbeitsdruck des Schlauchs beträgt 300 psi / 20,6 bar. Vierfach-Schutzrollen verhindern ein Einklemmen des Schlauchs und reduzieren Verschleiß sowie Abrieb. Sie werden hauptsächlich eingesetzt, wenn sich der Tank entfernt von der Zapfstelle befindet, um eine vollständige Entnahme von Diesel, Kerosin, Öl oder Kraftstoff zu gewährleisten.

Transportschäden sind unverzüglich dem Speditionsunternehmen und uns schriftlich mitzuteilen. Bei Versand durch DHL sind Transportschäden innerhalb von 7 Tagen bei der Post anzuzeigen.

3. ANWENDUNGSBEREICHE

Der automatische Schlauchaufroller wurde für höchste Effizienz entwickelt. Seine Konstruktion gewährleistet optimale Leistung, selbst unter anspruchsvollen Bedingungen.

Eigenschaften:

- Reduzierter Druckverlust
- Einfache und vielseitige Installation dank drehbarer Montageplatte und verstellbarer Armpositionen
- Schlauchstopp
- Erhältlich mit einer robusten Stahl-Nabe
- Federgetriebener, einziehbarer Schlauch
- Schlauch kann auf gewünschter Länge arretiert werden
- Sperrklinke verhindert ein Blockieren, wenn der Schlauch vollständig ausgezogen ist
- Federgetriebener Schlauchaufroller mit Doppelarm
- Geeignet für Diesel, Benzin und Kerosin, sowie für alle Flüssigkeiten, die Gummi-verträglich sind und diesen nicht angreifen
- Robuste Konstruktion für industrielle und automobile Anwendungen
- Schlagfeste Stahl-Trommel
- Max. Betriebsdruck: 20 bar
- Alle fluidführenden Komponenten aus CuZn40Pb2 (Messing)
- Montage an Wand, Decke oder Boden
- NPT/BSP-Anschluss 3/4" Zoll und 1" Zoll





Effizienz steigern
Schläuche, Kabel und Leitungen sind genau dort, wo sie gebraucht werden.



Sicherheit erhöhen
Weniger Stolperunfälle und geringere Arbeitsausfälle.



Leckagen minimieren
Kosten für Luft- und Wasserleckagen senken.



Schlauchverschleiß reduzieren
Schläuche und Kabel auf Rollen halten bis zu fünfmal länger.



Produktivität steigern
Keine verhedderten Schläuche mehr – für bessere Effizienz.

4. SICHERHEITSHINWEISE

- Bei der Bedienung sind unbedingt geeignete Schutzhandschuhe zu tragen
- Das Pumpen von Flüssigkeiten außer Diesel, Benzin, Kerosin oder Heizöl ist untersagt
- Fördern Sie niemals Flüssigkeiten, die der Nahrung dienen
- Der Betrieb darf nicht durch Kinder und Jugendliche unter 16 Jahren und Personen mit geistiger Behinderung erfolgen

DER HERSTELLER ERKLÄRT:

- keine Verantwortung im Fall von Unfällen oder Schäden aufgrund von Fahrlässigkeit oder Missachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung zu übernehmen
- jede Verantwortung für Schäden abzulehnen, die durch die unsachgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE



Brand- und Explosionsgefahr

- Flüssigkeiten wie Benzin können entzündliche Dämpfe erzeugen.
- Nur in gut belüfteten Bereichen verwenden
- Alle Zündquellen eliminieren (z. B. Zigaretten oder tragbare Lampen)
- Feuerlöscher in der Nähe bereithalten



Hautkontakt vermeiden

- Kraftstoff kann gesundheitsschädlich sein – sofort mit Wasser reinigen
- Nie das Auslassventil mit der Hand abdecken oder Leckagen mit der Hand stoppen
- Alle Flüssigkeitsverbindungen vor Betrieb festziehen
- Schläuche und Kupplungen täglich auf Schäden prüfen



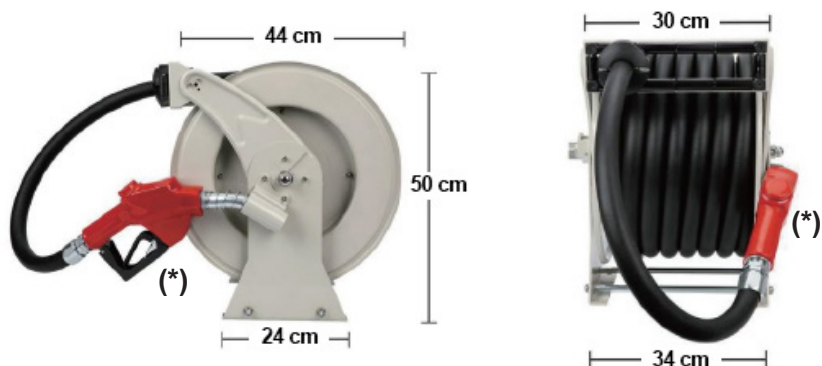
Fehlgebrauch kann zu Verletzungen führen

- Schläuche direkt greifen – nicht am Steuerhebel ziehen
- Nur kompatible Flüssigkeiten verwenden
- Schläuche nicht knicken oder überbeanspruchen
- Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fernhalten

3/4" Zoll x 15m PROFI-Schlauchaufroller



1" Zoll x 15m PROFI-Schlauchaufroller

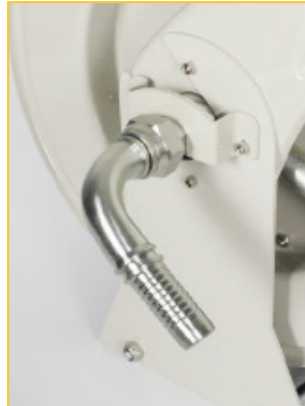


6. GERÄTETEILE

1. Einlassanschluss
2. Drehgelenk
3. Kraftstoffschlauch
4. Feder
5. Rollenstütze
6. Schlauchstopper
7. Verstellbarer Führungsarm
8. Stahlscheibe
9. Grundplatte
10. Zapfpistole (optional)



ZAPFPISTOLE
Optional erhältlich, siehe „Ersatzteile und Zubehör“



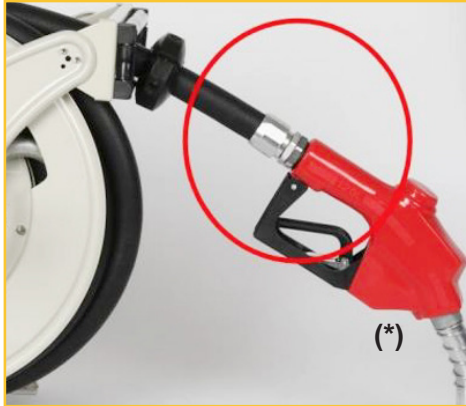
**ERWEITERTER EINLASS-
ANSCHLUSS 1" / 3/4" ZOLL**



NPT-DREHGELENK

7. INBETRIEBNAHME

Überprüfen Sie die Schlauchaufrollerarmaturen, die Ausrichtung, die Schläuche und die Komponenten regelmäßig und ziehen Sie alle Flüssigkeitsverbindungen vor der Verwendung fest.



Schritt 1:

Die Betankungspistole anschließen.

Schritt 2:

Mobile Kraftstoffquellen mit TNP-Anschluss oder erweitertem Kraftstoffeinlassanschluss verbinden.



Schritt 3:

Den Schlauch langsam herausziehen und auf die benötigte Länge bringen.

(*) Zapfpistole: optionales Zubehör



Schritt 4:
Das zu betankende Gerät betanken.

Schritt 5:
Zum Einziehen der Rolle nach der Betankung den Schlauch halten, leicht herausziehen und dann langsam zurückführen.



Schritt 6:
Den Schlauch kontrolliert einziehen lassen, bis der Stopper oder Block gegen die Schlauchführung oder Rollen ruht.

HINWEIS:
Um Schäden an der Rolle zu vermeiden, stets den Schlauch festhalten, während er eingezogen wird.

8. WARTUNG

Warten Sie Ihre Schlauchrolle regelmäßig. Erzwingen Sie das Einziehen des Schlauchs nicht. Produkte sind sicherer und funktionieren besser, wenn sie gemäß ihrer vorgesehenen Nutzung eingesetzt werden. Planen Sie Ihre Arbeit und verwenden Sie das richtige Produkt für die jeweilige Aufgabe.

- Falls die Rückholfeder ausfällt, wird aus Sicherheitsgründen dringend empfohlen, die Federkassette nur von einem autorisierten Servicetechniker austauschen zu lassen. Die Feder kann unter hoher Spannung stehen, und eine unbeabsichtigte Freisetzung kann schwere Verletzungen verursachen.
- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung die Teile auf mögliche Schäden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt ordnungsgemäß funktioniert und seinen vorgesehenen Zweck erfüllt. Ersetzen Sie beschädigte oder abgenutzte Teile umgehend. Verwenden Sie das Produkt niemals mit defekten Teilen.
- Feuchte oder nasse Bereiche können die Schlauchrolle beschädigen. Es wird empfohlen, die Rolle bei Nichtgebrauch im Innenbereich aufzubewahren, um sie vor Regen zu schützen.

9. GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für alle Fabrikations- und Materialfehler gilt die gesetzliche Gewährleistung. In diesen Fällen übernehmen wir den Umtausch oder die Reparatur der Pumpe. Versandkosten werden von uns nur getragen, soweit dies gesetzlich vorgeschrieben ist. Im Garantiefall bitte über unsere Serviceplattform <http://www.profi-pumpe.de/service.php> den Fall anmelden. Dann teilen wir Ihnen die weitere Vorgehensweise fallbezogen mit.

Rücksendungen bitte ausreichend frankieren. Unfreie Rücksendungen können leider nicht angenommen werden, da diese vor Zustellung rausgefiltert werden. Unsere Serviceleistung erbringen wir in Deutschland.

Die Garantie gilt nicht bei:

- Materialverschleiß (z.B. Dichtungen, Laufräder, Laufkammern)
- Unberechtigten Eingriffen oder Veränderungen am Gerät
- Beschädigungen durch Selbstverschulden
- Unsachgemäßer Wartung und unsachgemäßem Betrieb

Außerdem leisten wir keinerlei Schadensersatz für Folgeschäden!

10 . ERKENNEN UND BEHEBEN VON FEHLERN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Schlauch zieht sich nicht vollständig ein	a) Auslassdüse, Zapfpistole oder Werkzeug zu schwer. b) Feder ermüdet. c) Vor Ort installierter Schlauch ist zu lang.	Halten Sie den Schlauch fest, während er sich aufrollt.
Schlauch zieht sich überhaupt nicht ein	Feder hat gesamte Spannung verloren oder ist möglicherweise gebrochen.	a) Federzug erneut installieren. b) Federgehäuse austauschen.
Aufroller verriegelt nicht	a) Falsche Bedienung. b) Sperrklinke oder Verriegelungskamm ist gebrochen oder abgenutzt.	a) Aufroller verriegelt beim ersten, zweiten, dritten oder vierten „Klick“ und rollt automatisch ein. b) Sperrklinke oder Verriegelungskamm austauschen.
Flüssigkeitsleckage am Drehgelenk	Dichtungen am Drehgelenk beschädigt oder abgenutzt.	Drehgelenkdichtungen austauschen. Achtung: Stellen Sie sicher, dass das Leck nicht an der Schlauchverbindung liegt!
Schlauch blockiert vollständig ausgezogen	Schlauchklemme ist an falscher Position.	Schlauchklemme an die empfohlene Position versetzen.

11. HINWEISE ZUR PRODUKTHAFTUNG

Wir weisen darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz für Schäden, die durch unsere Geräte verursacht werden, nur insofern haften, soweit keine Veränderungen an den Geräten vorgenommen wurden. Falls Reparaturen durch von uns autorisierte Servicewerkstätte vorgenommen werden, haften wir nur insofern, wenn Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet wurden.

12. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner Amur S.à r.l., 36, Rue de la Gare, L-5540 Remich bestätigt, dass die umseitig benannten Produkte, nämlich PROFI-SCHLAUCHAUFWOLLER 1" / 3/4" in der in den Verkehr gebrachten Ausführung den unten aufgeführten einschlägigen Bestimmungen, den entsprechenden EU harmonisierten Richtlinien und dem EU-Standard für Sicherheit entsprechen. Diese Konformitätserklärung gilt, insofern an dem Produkt keine Veränderungen vorgenommen werden. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

Die alleinige autorisierte Person zur Aufbewahrung der technischen Dokumente:

Amur S.à r.l. · 36, Rue de la Gare · L-5540 Remich

Maschinenrichtlinie (2006/42/EC)

Folgende harmonisierte Normen:

EN ISO 12100:2010

Unterzeichnet für und im Namen von:

Amur S.à r.l.

Remich, den 02.10.2025



i.V. Dipl. Phys. Peter Neumüller
Technische Leitung





Nach Erhalt der zwei separaten Lieferungen/Pakete ist ein Zusammenbau des Schlauchs mit der Trommel erforderlich. Der Zusammenbau ist in ca. 10-15 Minuten erledigt.



Sie benötigen einen kleinen Maulschlüssel Grösse 6 sowie gummierte Schutzhandschuhe.



ACHTUNG
Verletzungsgefahr

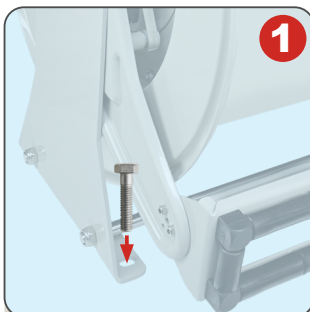
Die Feder der Trommel steht bei Lieferung unter Spannung und ist durch ein Sicherungsseil fixiert. Arbeiten Sie zu zweit und lösen Sie die Sicherung erst, wenn der Schlauch befestigt wurde und Sie bereit sind aufzurollen!

MONTAGE: Holen Sie den Schlauch-Roller aus der Transportverpackung und montieren ihn an der vorhergesehenen Stelle. Alternativ können Sie diesen auch auf den Boden stellen und eine weitere Person fixiert diesen, damit er beim Aufrollprozess des Schlauchs nicht wegrutscht (hierbei ist auf Sicherheit und guten Halt zu achten).



*nicht im Lieferumfang enthalten

Bitte wählen Sie die 4 Befestigungsschrauben passend zu Ihrem Untergrund



Fixieren Sie den Schlauch an den 4 Befestigungslöchern



TIP: Der Restschlauch kann dabei immer noch in dem Transportkarton verbleiben

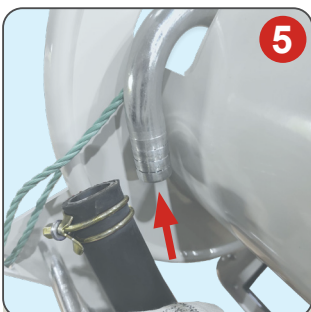
Legen Sie das passende Schlauchende zur Anschlussstelle des Schlauchabrollers



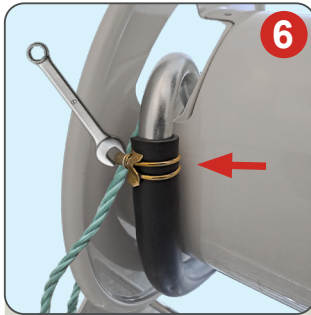
Schieben Sie den Schlauch durch die Mitte der Führungsrollen...



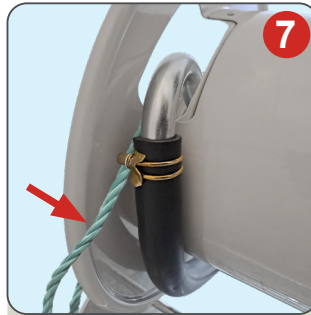
über die Stange, zur Rückseite durch und...



stecken den Schlauch auf das Anschlussrohr...



dann ziehen Sie die Schelle mit einem 6er Maulschlüssel gut an.



Jetzt können Sie die das Sicherungsseil entfernen



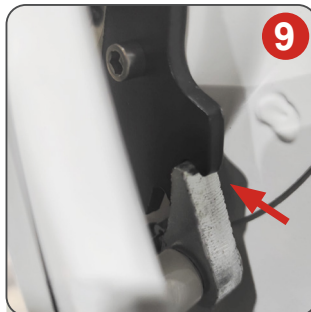
ACHTUNG Verletzungsgefahr

Lösen Sie das Sicherungsseil NUR dann, wenn der Schlauchroller befestigt wurde und Sie Schutzhandschuhe tragen. Achten Sie darauf, dass Ihre Finger beim Aufrollen nicht in die Trommelöffnungen geraten.

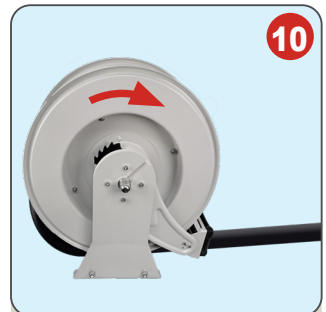
Arbeiten Sie ggf. mit einer zweiten Person.



um die Verrasterung zu lösen, drehen Sie gegen die Wickelrichtung...



halten Sie die Trommel dabei gut fest, bis der Verrasterungshebel sich löst (die Trommel freigibt)



Drehen Sie nun die Trommel langsam in Wickelrichtung...



und führen den Schlauch dabei so ein, dass sich die Schlauch-Wicklungen auf der Trommel eng nebeneinander liegen,...



bis der vollständige Schlauch aufgewickelt ist.



Entfernen Sie die Schutzfolie von Anschlußgewinde und Stopper und stellen den gewünschten Abstand des Stoppers ein.

14. TECHNICAL DATA/TECHNISCHE DATEN

MODEL / MODELL	ABMESSUNGEN / DIMENSIONS	MAX. PRESSURE / MAXIMALER DRUCK	APPLICATION / ANWENDUNG	HOSE CAPACITY	
				CONNECTION / ANSCHLUSS (INCHES / ZOLL)	HOSE LENGTH / SCHLAUCH-LÄNGE
PROFI-Hose reel / Schlauchaufroller 1"	40x50x34cm	20bar	Diesel, Kerosin, Öl, Kraftstoff, Wasser, etc.	1"	15m
PROFI-Hose reel / Schlauchaufroller 3/4"	25x50x20cm	20bar	Diesel, Kerosin, Öl, Kraftstoff, Wasser, etc.	3/4"	15m

All products listed in this manual are Made in PRC.

Alle Produkte in dieser Bedienungsanleitung sind Made in VRC.

 Please note our disposal advice at section 10. /  Bitte beachten Sie unseren Entsorgungshinweis bei Punkt 10.

If you need spare parts, please contact us /

Sollten Sie Ersatzteile benötigen, bitten wir Sie um Kontaktaufnahme

15. OPTIONAL ACCESSORIES / OPTIONALES ZUBEHÖR

The optional accessories are available for purchase from AMUR S.à.r.l. at www.profi-pumpe.de.

Das optionale Zubehör ist bei AMUR S.à.r.l. unter www.profi-pumpe.de käuflich zu erwerben.

PVC DIESEL SPIRALSCHLAUCH PVC DIESEL SPIRAL HOSE (DPY01121-4)	DIESEL GUMMI-SCHLAUCH, SCHWARZ DIESEL RUBBER HOSE, BLACK (DPY01117-4)	DIESEL GUMMI-SCHLAUCH SET MIT 3/4" AG ANSCHLUSS, 5/10/15/20M DIESEL PRESSURE HOSE WITH 3/4"-MALE CONNECTION, 5/10/15/20M	DIESEL GUMMI-SCHLAUCH SET MIT 1" AG ANSCHLUSS, 5/10/15/20M DIESEL PRESSURE HOSE WITH 1"-MALE CONNECTION, 5/10/15/20M
			
MEGA SCHNECKENGEWINDE- SCHELLE STAHL 25 X 40 MM MEGA WORM DRIVE CLAMP STEEL 25 X 40 MM (PZ05106)	GEHÄUSE FÜR FILTEREIN- SATZ, DIESELFILTER GL-4-Y HOUSING FOR FILTER ELE- MENT, DIESEL FILTER GL-4-Y (DPY01133-4)	ERSATZFILTER-KARTUSCHE FÜR DIESEL-FILTER GL-4-Y REPLACEMENT FILTER CARTRIDGE FOR DIESEL FILTER GL-4-Y (DPY01130-4)	DREHGELENK, ANSCHLUSS 3/4" AG AUF 1" IG SWIVEL JOINT, CONNECTION 3/4"-MALE TO 1"-FEMALE (DPZ01124-4)
			

AUTOMATIK-ZAPF-PISTOLE-4 AUTOMATIC NOZZLE-4 (DPY01110-4)	ALUMINIUM ZAPF-PISTOLE-4 ALUMINIUM NOZZLE-4 (DPY01109-4)	DIGITAL ZÄHLWERK-DIESEL- ZAPF-PISTOLE-4 DIGITAL COUNTER DIESEL DISPENSER-4 (DPY01120-4)	KUNSTSTOFF ZAPF-PISTOLE-2 FÜR DIESEL PUMPEN PLASTIC NOZZLE-2 FOR DIESEL PUMPS (DP01106-4)
			
DIGITAL-ZÄHLWERK ADBLUE®- ZAPF-PISTOLE DIGITAL COUNTER ADBLUE® NOZZLE (DPZ01133)	AUTOMATIK ADBLUE®- ZAPFPISTOLE (VITON) AUTOMATIC ADBLUE® NOZZLE (VITON) (DPZ01132)	AUTOMATIK ADBLUE®- ZAPFPISTOLE AUTOMATIC ADBLUE® NOZZLE (DPZ01131)	MANUELLE ZAPF-PISTOLE MIT TÜLLE IG 1" MANUAL NOZZLE WITH 1"-FEMALE HOSE ADAPTER (DPZ01135)
			
MESSINGTÜLLE VON 1" AGX25MM AUF SCHLAUCHANSCHLUSS 1" HOSE CONNECTOR, BRASS, 1"-MALE THREAD, 25MM HOSE CONNECTION (1A-Z-MST1AG)	MESSINGTÜLLE VON 3/4" AGX25MM AUF SCHLAUCHANSCHLUSS 1" HOSE CONNECTOR, BRASS, 3/4"-MALE THREAD, 25MM HOSE CONNECTION (RW09155)		
			

Imprint / Impressum



Amur S.à r.l.
www.amur.lu
Email: info@amur.lu
Tel.: +49 611-9458777-0
Fax: +49 611-9458777-11